

# Caterlite

## Induction Cooker

Instruction manual



(NL) <b>Inductiekookplaat</b> 7 Handleiding	(IT) <b>Piastra di cottura a induzione</b> 22 Manuale di istruzioni
(FR) <b>Four à induction</b> 12 Mode d'emploi	(ES) <b>Cocina por Inducción</b> 27 Manual de instrucciones
(DE) <b>Induktionsherd</b> 17 Bedienungsanleitung	(PT) <b>Placa vitrocerâmica</b> 32 Manual de instruções

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
CM352**

## Safety Tips

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- **Caution! Hot surface!**
- DO NOT immerse the appliance in water.
- DO NOT leave the appliance unattended during operation.
- DO NOT move the appliance during cooking or with hot cookware on top of it.
- DO NOT use cookware with a diameter less than 12cm.
- DO NOT place empty cookware on the appliance.
- DO NOT place any magnetic objects on the glass surface during operation.
- DO NOT place metal objects/utensils on the appliance as they may become hot during operation.
- People with a pacemaker fitted should not use the appliance and keep a minimum of 60cm from the appliance during operation.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- If the glass surface is cracked disconnect from the power supply and consult your Caterlite agent or recommended qualified technician.



- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Caterlite agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Caterlite recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Caterlite recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

## Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product.

## Pack Contents

The following is included:

- Caterlite Induction Cooker
- Instruction manual

Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

## Installation

Maintain a distance of 10cm (5 inches) between the appliance and walls or other objects.

## Induction Cooking

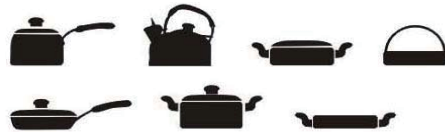
Induction cooking is a very efficient method of cooking as it reduces heat loss between the pan and the atmosphere by as much as 40%. This makes it extremely energy efficient, as well as offering immediate heat-up, unlike traditional heating methods which require time to get to temperature.

The Induction cooker works by creating a magnetic field within suitable cookware, which causes an instant build-up of heat to cook the food.

## Cookware

Suitable cookware includes:

- All magnetic pans such as Vogue Stainless Steel or Triwall pans.
- Mild steel or plain steel (black iron) pans
- Enamelled/non-enamelled cast iron and iron pans

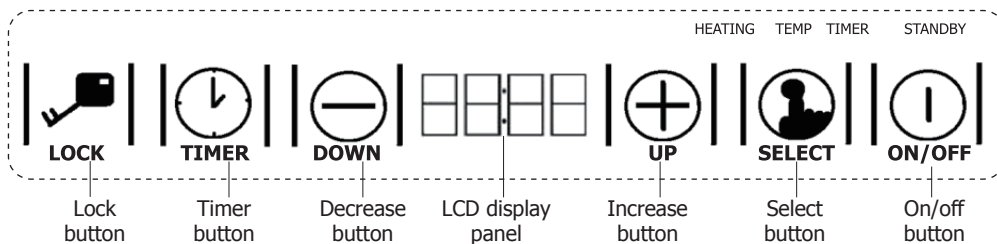


Unsuitable cookware includes:

- Cookware with a diameter of less than 12cm
- Ceramic or glass cookware
- Stainless steel, aluminium, bronze or copper cookware unless marked as suitable for induction cooking
- Cookware with feet
- Cookware with a rounded bottom (e.g. wok)



## Control Panel



## Operation

1. Connect the appliance to the mains power supply.
2. Place suitable cookware on to the centre of the glass plate.
3. Standby' light will flash. Press On/Off button and 'Heating' light will flash. Press Select button and your appliance will start to work.



**The Induction Hob will work by either running at a Power level or a Temperature. When running at a fixed temperature, the power to the pan will reduce as the pan heats up.**

4. Press the Select button to cycle between the Power and Temperature functions.
5. Press the Increase or Decrease button to change the level of each function.

Function	Level	Increments	Default
Power	500w to 2000w	200w/300w	1200w
Temperature	60°C to 240°C	20°C	180°C
Timer	0 to 180min	5min	0min



**NOTE: If unsuitable cookware or no cookware is present the induction cooker will display 'E0' for 30 seconds before switching off.**

- To use the timer press the timer button. The LCD display will switch to Timer and the Timer indicator will illuminate and flash. Press the Increase or Decrease button to change the timer. The Timer indicator will flash while the timer is in use. When the timer finishes the hob will switch off.
- To lock the control panel, press the Lock button. To unlock, press and hold the lock button.
- This appliance has an overheat protection function. If the pan becomes too hot the appliance will switch off, a buzzer will sound and the display will show "E2". Should this happen, wait for 10 minutes to allow the appliance to cool before restarting, as above.
- Fan will continue to run while the glass surface temperature is over 80°C.

## Cleaning, Care & Maintenance



**Disconnect from the power supply and allow the appliance to cool before cleaning.**

- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the appliance.
- DO NOT use abrasive cleaners or pads.
- Dry thoroughly after cleaning.
- A CATERLITE dealer or qualified technician should carry out repairs if required.

## Troubleshooting

If your Caterlite appliance develops a fault, please check the following table before making a call to the Helpline

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call Caterlite agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call Caterlite agent or qualified technician
"E0" on Display	Unsuitable cookware	Replace with suitable cookware
"E2" on Display	Appliance has overheated	Allow to cool for 10 minutes before restarting

## Technical Specifications

Model	Voltage	Power (max.)	Current	Power range	Temperature range	Dimensions h x w x d (mm)	Weight
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2.6kg

## Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

## Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Caterlite products have been approved to carry the following symbol:

**All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.**

**Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserves the right to change specifications without notice.**

## Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur/vakman uitgevoerd te worden. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
  - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
  - Werkregels
  - Brandpreventie
  - IEE-bedradingsvoorschriften
  - Bouwvoorschriften
- **Let op! Warm oppervlak!**
- Dit apparaat NIET in water dompelen.
- Laat het apparaat tijdens werking NIET zonder toezicht.
- Het apparaat NIET verplaatsen tijdens het koken of met een hete pan bovenop de plaat.
- Gebruik GEEN pannen met een diameter kleiner dan 12 cm.
- Zet GEEN lege pannen op het apparaat.
- Leg tijdens gebruik GEEN magnetische objecten op de glasplaat.
- Leg GEEN metalen keukengerei op het apparaat, die kunnen warm worden tijdens gebruik.
- Personen met een pacemaker dienen dit apparaat niet te gebruiken en een minimale afstand van 60 cm te bewaren wanneer het apparaat in werking is.
- Schakel het apparaat altijd uit en isoleer de stroomtoevoer naar het apparaat wanneer deze niet gebruikt wordt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Isoleren de stroomvoorziening onmiddellijk wanneer de glasplaat scheuren vertoont en raadpleeg uw Catelite leverancier of aanbevolen bevoegde monteur.



- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een Catelite technicus of aanbevolen vakman te laten vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Caterlite beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, isolatie continuïteit en functionele test.

## Inleiding

Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen. Correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Catelite product.

## Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Catelite Inductiekookplaat
- Handleiding

Catelite is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleert de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht uw product door transport beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met uw Catelite-dealer.

## Installatie

Voor een adequate ventilatie dient men een afstand van 10cm (5 inches) tussen het apparaat en de muren of andere objecten aan te houden.

## Inductiekoken

Inductiekoken is een uiterst efficiënte kookmethode die het warmteverlies tussen de pan en de atmosfeer maar met liefst 40% vermindert. Dit maakt inductiekoken uiterst energie-efficiënt en levert een direct opwarmvermogen, anders dan bij traditionele verwarmingsmethoden die tijd nodig hebben om op temperatuur te komen.

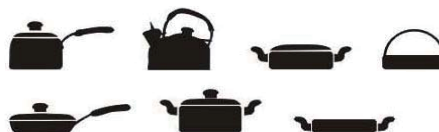
De inductiekookplaat creëert een magnetisch veld in geschikte pannen en zorgt zo voor een directe opbouw van hitte om het voedsel te koken.



## Pannen

Geschikte pannen zijn:

- Alle magnetische pannen
- Lichtmetalen of metalen pannen
- Geëmailleerd/niet geëmailleerd gietijzeren en ijzeren pannen

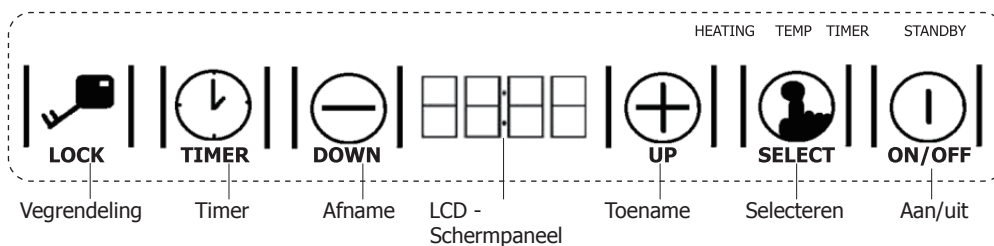


Ongeschikte pannen zijn:

- Pannen met een diameter kleiner dan 12 cm
- Keramische of glazen pannen
- Roestvrij stalen, aluminium, bronzen of koperen pannen tenzij voorzien van het keurmerk voor inductiekoken.
- Kookgerei met poten
- Kookgerei met een ronde bodem (bijv. een wok)



## Bedieningspaneel



## Werking

1. Sluit het toestel op het lichtnet aan.
2. Plaats geschikt kookgerei op het midden van de glasplaat.
3. 'Standby' knippert. Druk op aan / uit-knop en 'Verwarming' licht zal falsh. Druk op de selecteren toets en uw toestel zal beginnen werken.



**De inductiekookplaat werkt ofwel op basis van de voeding of de temperatuur. Bij werking op basis van een vaste temperatuur wordt de voeding naar de pan gereduceerd naarmate de pan heter wordt.**

4. Druk op de Selecteren toets om te schakelen tussen de Vermogen- en Temperatuurfuncties.
5. Druk op de knop voor toename of afname om het niveau van elke functie in te stellen.

Functie	Niveau	Stappen	Standaard
Voeding	500w tot 2000w	200w/300w	1200w
Temperatuur	60°C tot 240°C	20°C	180°C
Timer	0 tot 180 min.	5 min.	0 min.



**NB - Als ongeschikte pannen of kookgerei aanwezig is, zal de inductiekookplaat 'E0' tonen gedurende 30 seconden voor het uitschakelen.**

- Druk op de timerknop om de timer te gebruiken. Het LCD-scherm gaat op Timer over en het Timer-lampje gaat branden en knipperen. Stel de timer in met de knop voor toename of afname. Het Timer-lampje knippert wanneer de timer in gebruik is. Wanneer de timer afloopt gaat de kookplaat uit.
- Druk op de vergrendelingsknop om het regelpaneel te vergrendelen. Houd de vergrendelingsknop ingedrukt om hem te ontsluiten.
- Dit toestel heeft een oververhittingsbeveiliging. Als de pan te heet wordt gaat het toestel uit, gaat er een zoemer af en verschijnt "E2" op het scherm. Als dit gebeurt, wacht dan 10 minuten om het toestel af te laten koelen en dan kan hij op de bovenstaande manier weer worden gestart.
- Ventilator blijft draaien terwijl het glasoppervlak temperatuur hoger is dan 80°C.

## Reiniging, zorg & onderhoud



**Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen voordat u begint met schoonmaken.**

- Gebruik voor de reiniging van het apparaat warm zeepwater en een vochtige doek.
- GEEN schurende reinigers of schuursponzen gebruiken.
- Na reiniging goed drogen.
- Eventuele reparaties moeten door een Catelite vertegenwoordiger of een vaktechnicus worden uitgevoerd.

## Oplossen van problemen

Indien er een storing aan uw Catelite apparaat optreedt, dient u de onderstaande tabel te raadplegen voordat u de hulplijn belt.

Defect	Oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet	Het toestel is niet ingeschakeld	Stel vast dat het toestel goed is aangesloten en ingeschakeld
	Stekker en snoer zijn beschadigd	Laat een CATERLITE-monteur of een vakman komen
	Stroomvoorziening	Controleer het lichtnet
	Storing interne bedrading	Laat een Caterlite-monteur of een vakman komen
E0 op scherm	Ongeschikt kookgerei/Geen kookgerei	Vervangen door geschikt kookgerei
E2 op scherm	Toestel is oververhit	Laat 10 min. afkoelen en start opnieuw

## Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen (Max.)	Stroom	Vermogen-bereik	Temperatuur-bereik	Afmetingen (l x b x d) mm	Gewicht
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Elektrische bedrading

De installatie moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerde techniker.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N

Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

## Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en ook niet als zodanig mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Neem contact op met uw productleverancier of uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste verwerking van dit product.



De onderdelen van Catelite-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Catelite-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

**Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Catelite.**

**Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. Catelite behoudt zich echter het recht om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.**

## Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
  - codes de bonnes pratiques BS EN ;
  - précautions contre le risque d'incendie ;
  - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
  - règlements sur la construction.
- **Attention ! Surface chaude !**
- NE PAS immerger l'appareil.
- NE PAS laisser la machine fonctionner sans surveillance.
- NE PAS DÉPLACER l'appareil en cours de cuisson ou si une casserole chaude est posée sur la plaque.
- NE PAS utiliser les casseroles dont le diamètre est inférieur à 12cm.
- NE PAS poser de casseroles vides sur l'appareil.
- NE PAS poser un objet magnétique quelconque sur la surface en verre de l'appareil en service.
- NE PAS poser d'objets / d'ustensiles métalliques sur l'appareil en service - ils risquent de chauffer.
- Les porteurs d'un pacemaker ne doivent pas utiliser cet appareil et doivent se tenir à au moins 60 cm de l'appareil en service.
- N'oubliez pas d'éteindre l'appareil inutilisé et de isoler le cordon d'alimentation.
- Cet appareil est exclusivement réservé à une utilisation intérieure.
- Si la surface en verre est fêlée, isoler la source d'alimentation secteur et contactez le service client de Catelite ou un technicien qualifié agréé.



- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Catelite ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Caterlite recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, test d'isolation et test de fonctionnement.

## Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Catelite.

## Contenu

Le colis contient les éléments suivants :

- Plaque de cuisson à induction Catelite
- Mode d'emploi

Catelite attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Catelite immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

## Installation

Veillez à prévoir une distance de 10 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets.

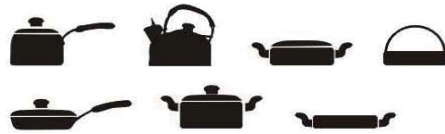
## Cuisson par induction

La cuisson par Induction est un moyen très efficace de faire la cuisine, dans la mesure où il réduit les pertes de chaleur entre la casserole et l'atmosphère et ce jusqu'à 40%. Il s'agit par conséquent d'un mode de cuisson très efficace du point de vue énergétique et qui en plus et au contraire des modes de cuisson classiques qui mettent du temps pour chauffer, permet de bénéficier d'un apport de chaleur immédiat. La plaque à induction fonctionne en créant un champ magnétique dans les plats adaptés à ce mode de cuisson ; ce champ magnétique provoque une accumulation instantanée de la chaleur nécessaire à la cuisson des aliments.

## Casseroles

Les casseroles suivantes peuvent être utilisées :

- Toutes casseroles magnétiques
- Casseroles en acier doux ou acier non lié (fer noir)
- Casseroles en fonte et en fer émaillées / non émaillées

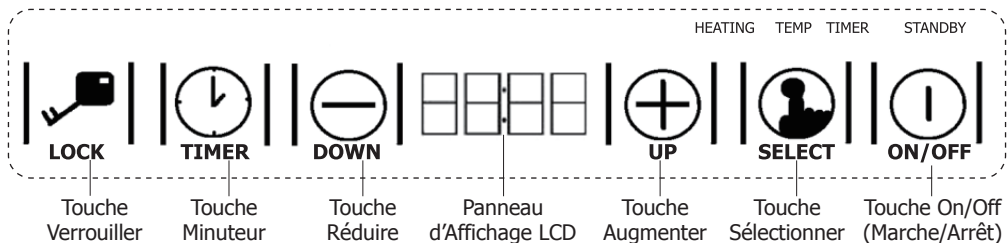


Les casseroles suivantes sont à proscrire :

- Casseroles dont le diamètre est inférieur à 12cm.
- Casseroles en céramique ou en verre
- Casseroles en inox, aluminium, bronze ou cuivre à moins que le fabricant ne précise qu'elles conviennent à la cuisson par induction
- Casseroles sur pieds
- Casseroles à fond bombé (ex. wok)



## Tableau de commandes



## Fonctionnement

1. Branchez l'appareil à la source d'alimentation secteur.
2. Posez un récipient adapté au centre de la plaque en verre.
3. Le voyant « Standby » clignote. Appuyez sur la touche On/Off (Marche/Arrêt) et le voyant « Chauffage » clignote. Appuyez sur la touche Sélectionner et votre appareil commence à fonctionner.



**La cuisinière à induction fonctionne à une puissance ou à une température donnée. Dans le cas d'un fonctionnement à une température fixe, la puissance appliquée sur la casserole diminue au fur et à mesure que la température de celle-ci augmente.**

4. Appuyez sur la touche Sélectionner pour naviguer entre les fonctions de puissance et de température.
5. Appuyez sur la touche Augmenter ou Réduire pour modifier le niveau de chaque fonction.

Fonction	Niveau	Incréments	Valeur par défaut
Puissance	500w à 2000w	200w/300w	1200w
Température	60°C à 240°C	20°C	180°C
Minuteur	0 à 180 mn	5 mn	0 mn



**REMARQUE : En cas de batterie de cuisine inadaptée ou d'absence de batterie de cuisine, la cuisinière à induction affiche « E0 » pendant 30 secondes avant de s'éteindre.**

- Pour utiliser le minuteur, appuyez sur la touche Minuteur. L'écran LCD passe en mode Minuteur et le voyant correspondant s'allume et clignote. Appuyez sur la touche Augmenter ou Réduire pour régler le minuteur. Le voyant du minuteur clignote en cours d'utilisation du minuteur. Au terme de l'exécution du minuteur, la cuisinière se met hors tension.
- Pour verrouiller le panneau de commandes, appuyez sur la touche Verrouiller. Appuyez à nouveau sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour le déverrouiller.
- Cet appareil est équipé d'une fonction de protection contre toute surchauffe. Si la casserole devient trop chaude, l'appareil se met hors tension, un signal sonore se déclenche et l'écran affiche « E2 ». Si cela se produit, laissez refroidir l'appareil pendant 10 minutes avant de le remettre en marche, ainsi qu'indiqué ci-dessus.
- Le ventilateur continue de fonctionner pendant que la température de la surface en verre est supérieure à 80 °C.

## Nettoyage, entretien et maintenance



**Débrancher l'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.**

- Utiliser de l'eau chaude savonneuse et un chiffon humide pour le nettoyer.
- NE PAS utiliser de produits nettoyants ou de tampons abrasifs.
- Une fois le nettoyage terminé, le sécher soigneusement.
- Seul un fournisseur CATERLITE ou un technicien qualifié sont habilités à effectuer les réparations qui pourraient s'avérer nécessaires.

## Dépannage

Si votre appareil Catelite tombe en panne, procédez aux vérifications du tableau ci-dessous avant d'appeler notre assistance téléphonique.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent POLAR ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Problème de branchement interne	Appeler un agent Catelite ou un technicien qualifié
« E0 » sur l'affichage	Ustensile de cuisine inapproprié/Aucun ustensile de cuisine	Remplacer par un ustensile approprié
« E2 » sur l'affichage	Surchauffe de l'appareil	Le laisser refroidir pendant 10 min avant de le remettre en marche

## Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance (Max.)	Courant	Plage de puissance	Limites de températures	Dimensions (h x l x p) mm	Poids
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Raccordement électrique

La prise doit être raccordée à la prise secteur qui convient.

Le branchement des fils de cet appareil correspond au schéma suivant :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

## Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Catelite ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Catelite ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

**Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Catelite.**

**Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Catelite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.**



## Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Oberfläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- **Achtung! Heiße Oberfläche!**
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Das Gerät während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät NICHT während des Kochens oder mit heißen Kochutensilien darauf bewegen.
- KEINE Kochutensilien mit einem Durchmesser von weniger als 12 cm verwenden.
- KEINE leeren Kochutensilien auf das Gerät stellen.
- Während des Betriebs KEINE magnetischen Objekte auf die Glasfläche legen.
- KEINE Metallobjekte/Utensilien auf das Gerät legen, da sie sich während des Betriebs erhitzen können.
- Personen mit Herzschrittmacher sollten das Gerät nicht verwenden und während des Betriebs einen Mindestabstand von 60cm einhalten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird.
- Nur für den Innengebrauch.
- Sollte die Glasoberfläche Risse aufweisen, den Herd vom Netzstrom isolieren und Ihren Catelite-Händler oder einen empfohlenen, qualifizierten Elektriker kontaktieren.



- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Catelite-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Caterlite empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.

## Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem Catelite-Produkt.

## Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten:

- Catelite-Induktionsherd
- Bedienungsanleitung

Catelite ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt des Verpackens voll funktionsfähig sind und sich in einem einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Catelite-Händler.

## Installation

Einen Abstand von 10 cm zwischen Gerät und Wänden oder anderen Objekten einhalten.

## Kochen auf dem Induktionsherd

Induktionskochen ist ein äußerst effizientes Kochverfahren, da der Wärmeverlust zwischen Topf/Pfanne und der Atmosphäre um bis zu 40% reduziert wird. Das Verfahren ist daher sehr energieeffizient. Im Unterschied zu herkömmlichen Herden, bei denen das Erreichen der gewünschten Gartemperatur eine gewisse Zeit dauert, erhitzen sich der Topf oder die Pfanne sofort.

Der Induktionsherd erzeugt ein Magnetfeld im induktionsgeeigneten Topf oder in der Pfanne. Dadurch wird sofort Wärme erzeugt, die Speisen gart.

## Kochutensilien

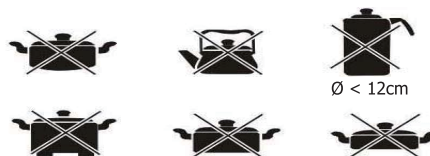
Geeignete Kochutensilien:

- Alle Magnettöpfe und -pfannen
- Pfannen und Töpfe aus Flusstahl oder unlegiertem (ungeschwärztem) Stahl
- Emaillierte oder nicht emaillierte Gusseisen- und Eisenpfannen und -töpfe

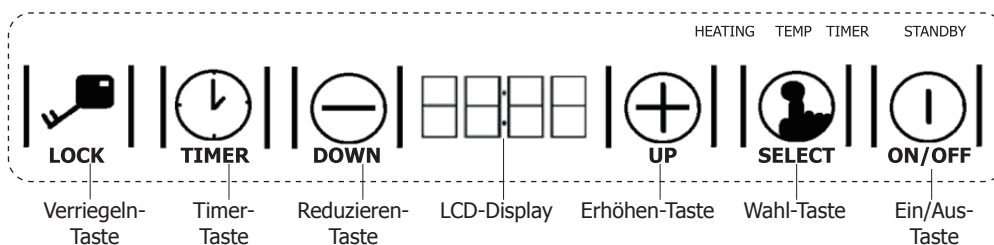


Nicht geeignete Kochutensilien:

- Kochutensilien mit einem Durchmesser von weniger als 12 cm
- Kochutensilien aus Keramik oder Glas
- Töpfe und Pfannen aus Edelstahl, Aluminium, Bronze oder Kupfer, es sei denn, sie sind als geeignet für Induktionsherde gekennzeichnet
- Kochutensilien mit Füßen
- Kochgeschirr mit abgerundeter Unterseite (z. B. Wok)



## Bedienfeld



## Betrieb

1. Die Induktionsplatte an den Netzstrom anschließen.
2. Einen geeigneten Topf oder Pfanne auf die Mitte der Glasplatte stellen.
3. Das Standby-Licht blinkt. Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, die Anzeige „Heating“ blinkt. Drücken Sie die Wahl-Taste und die Induktionsplatte beginnt zu heizen.



**Die Induktionsplatte kann entweder auf eine bestimmte Leistung oder eine Temperatur eingestellt werden. Bei einer bestimmten Temperatureinstellung wird der Pfanne bzw. dem Topf mit zunehmendem Erhitzen weniger Energie zugeführt.**

4. Drücken Sie die Wahl-Taste, um zwischen der Leistungs- und Temperaturfunktionen zu wechseln.
5. Durch Drücken der Erhöhen- bzw. Reduzieren-Taste wird die Stärke der jeweiligen Funktion geändert.

Funktion	Stärke	Stufen	Standardeinstellung
Leistung	500w bis 2000w	200w/300w	1200w
Temperatur	60°C bis 240°C	20°C	180°C
Timer	0 bis 180 min	5 min	0 min



**HINWEIS - Bei ungeeignetem Kochgeschirr oder wenn kein Kochgeschirr vorhanden ist, zeigt die Induktionsplatte für 30 Sekunden „E0“, bevor diese dann automatisch abschaltet.**

- Zur Verwendung des Timers die Timer-Taste drücken. Das LCD-Display wechselt zum Timer und die Timer-Anzeige leuchtet auf und blinkt. Die Taste „Erhöhen“ oder „Reduzieren“ drücken, um den Timer zu ändern. Die Timer-Anzeige blinkt, während der Timer bearbeitet wird. Sobald der Timer beendet ist, schaltet sich die Induktionsplatte aus.
- Zum Verriegeln der Bedientafel die Taste „Verriegeln“ drücken. Zum Entriegeln die Taste „Verriegeln“ gedrückt halten.
- Diese Induktionsplatte ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn die Pfanne oder der Topf zu heiß werden, schaltet sich die Induktionsplatte ab, ein Buzzer ertönt, und das Display zeigt „E2“. Warten Sie in diesem Fall 10 Minuten, bis sich die Induktionsplatte abgekühlt hat, und beginnen Sie dann wie oben beschrieben erneut.
- Der Lüfter läuft weiter, wenn die Temperatur der Glasfläche über 80 °C ist.

## Reinigung, Pflege und Wartung



**Vor dem Reinigen das Gerät vom Netzstrom trennen und abkühlen lassen.**

- Das Gerät mit einer warmen Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- KEINE scheuernden Reinigungsmittel oder Pads verwenden.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen.
- Erforderliche Reparaturen sollten von einem CATERLITE-Händler oder einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

## Störungssuche

Bei einem Defekt Ihres Catelite-Geräts konsultieren Sie bitte zunächst folgende Tabelle, bevor Sie die Helpline anrufen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Catelite-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Neue Sicherung in den Stecker einsetzen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	Catelite-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
„E0“ wird angezeigt	Ungeeignete Kochgeräte/ keine Kochgeräte	Gegen geeignete Kochgeräte austauschen
„E2“ wird angezeigt	Gerät ist überhitzt	Vor dem Neustart 10 Minuten abkühlen lassen

## Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung (Max.)	Stromstärke	Leistungs-bereich	Temperaturbereich	Abmessungen (H x B x T) mm	Gewicht
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

## Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständigen Behörde.



Alle Catelite-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



Catelite-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

**Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Catelite weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.**

**Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Catelite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.**

## Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- **Attenzione! Superficie calda!**
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- Essere SEMPRE presenti quando l'apparecchio è in funzione.
- NON spostare l'apparecchio durante la cottura oppure quando sopra vi è collocata una pentola calda.
- NON utilizzare pentole con un diametro inferiore a 12 cm.
- NON collocare pentole vuote sull'apparecchio.
- NON collocare oggetti magnetici sulla superficie in vetro durante il funzionamento dell'apparecchio.
- NON collocare oggetti/utensili in metallo sull'apparecchio in funzione in quanto possono surriscaldarsi.
- I portatori di pacemaker non devono utilizzare l'apparecchio e devono osservare una distanza di almeno 60 cm dall'apparecchio in funzione.
- Spegner e isolare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Se la superficie in vetro è incrinata, isolare l'alimentazione e rivolgersi a un agente Caterlite o a un tecnico qualificato.



- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Caterlite o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.
- Caterlite raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di isolamento e test funzionale.

## Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite.

## Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Piastra di cottura a induzione Caterlite
- Manuale di istruzioni

Caterlite garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

## Montaggio

Osservare una distanza di 10 cm tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti circostanti.

## Cottura a induzione

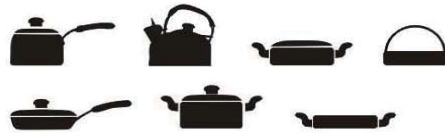
La cottura a induzione è un metodo di cottura molto efficiente che riduce del 40% la perdita di calore tra il recipiente e l'atmosfera. In questo modo l'apparecchio risulta estremamente efficiente in termini energetici oltre a offrire il riscaldamento immediato, a differenza dei tradizionali metodi di riscaldamento che richiedono tempi più lunghi per il raggiungimento della temperatura.

La piastra di cottura a induzione crea un campo magnetico all'interno delle pentole adatte che determina un accumulo istantaneo di calore per cuocere il cibo.

## Pentole

I recipienti adatti alla cottura includono pentole in:

- Recipienti completamente magnetici
- Recipienti in acciaio dolce o acciaio lucido.
- Recipienti in ferro e ghisa smaltati/non smaltati

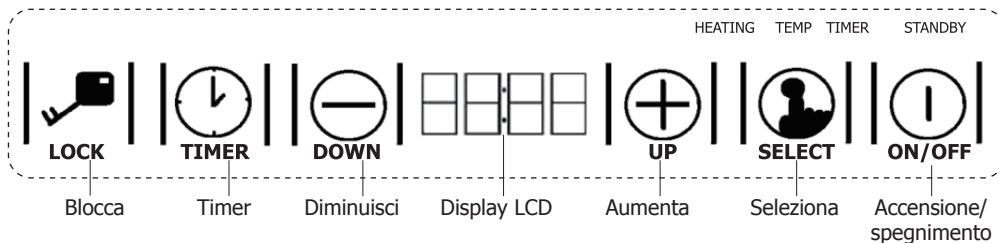


I recipienti non adatti alla cottura includono:

- Pentole con un diametro inferiore a 12 cm.
- Pentole in ceramica o vetro
- Pentole e tegami in acciaio inossidabile, alluminio, bronzo o rame se non contrassegnati come idonei alla cottura a induzione
- Pentole con piedini.
- Pentole con fondo arrotondato (ad esempio, il wok)



## Pannello di controllo



## Funzionamento

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
2. Collocare una pentola idonea al centro della piastra di vetro.
3. La spia "stand-by" lampeggia. Premere il pulsante On / Off (Accensione/spengimento) e la spia "riscaldamento" lampeggerà. Premere il tasto Seleziona per attivare l'apparecchio.



**La piastra a induzione funziona sia in base a un livello di potenza che a un livello di temperatura. Quando funziona in base a una temperatura fissa, la potenza trasmessa alla pentola diminuisce mano a mano che la pentola si riscalda.**

4. Premere il tasto Seleziona per passare dalla funzione Potenza alla funzione Temperatura.
5. Premere il tasto Aumenta o Diminuisce per cambiare il livello di ciascuna funzione.

Funzione	Livello	Incrementi	Predefinito
Potenza	500w - 2000w	200w/300w	1200w
Temperatura	60°C - 240°C	20°C	180°C
Timer	0 - 180 min	5 min	0 min





**NOTA: Se sono presenti pentole inadatte o non vi sono pentole, il fornello a induzione visualizza "E0" per 30 secondi prima di spegnersi.**

- Per utilizzare il timer, premere il tasto Timer. Il display LCD passa al timer e la spia del timer si accende e lampeggia. Premere il tasto Aumenta o Diminuisci per regolare il timer. La spia del timer lampeggia mentre il timer è in uso. Allo scadere del timer, la piastra si spegne.
- Per bloccare il pannello di controllo, premere il tasto Blocca. Per sbloccare, tenere premuto il tasto Blocca.
- L'apparecchio è dotato di una funzione di protezione dal surriscaldamento. Se la pentola diventa troppo calda, l'apparecchio si spegne, viene emesso un segnale acustico e il display indica "E2". In questo caso, attendere 10 minuti per consentire all'apparecchio di raffreddarsi prima di riaccenderlo, come sopra indicato.
- La ventola continua a funzionare mentre la temperatura della superficie di vetro è superiore a 80°C.

## Pulizia e manutenzione



**Scollegare dall'alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulire.**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare acqua calda saponata e un panno inumidito.
- NON utilizzare tamponi o detergenti abrasivi.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.
- Le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato o da un rivenditore CATERLITE.

## Risoluzione dei problemi

Se dovessero verificarsi guasti all'apparecchio CATERLITE, controllare la tabella seguente prima di contattare la helpline telefonica.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente Caterlite
	Guasto dei circuiti interni	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente Caterlite
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
"E0" sul display	Pentola non adatta/nessuna pentola presente	Sostituire con una pentola adatta
"E2" sul display	L'apparecchio è surriscaldato	Lasciare raffreddare 10 minuti prima di riaccendere

## Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Potenza (Max.)	Corrente	Intervallo di potenza	Intervallo di temperatura	Dimensioni (h x l x p) mm	Peso
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi.

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

## Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

**Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.**

**Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.**

## Consejos de Seguridad

- Colóquelo sobre una superficie plana y estable.
- Un agente del servicio técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- **¡Precaución! ¡Superficie caliente!**
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO deje el aparato sin atención mientras esté en funcionamiento.
- NO mueva el aparato durante la cocción o si tiene recipientes de cocina calientes encima.
- NO utilice recipientes de cocina con un diámetro inferior a 12 cm.
- NO coloque recipientes de cocina vacíos sobre el aparato.
- NO coloque ningún objeto magnético sobre la superficie de cristal con el aparato en funcionamiento.
- NO coloque objetos/utensilios metálicos sobre el aparato ya que se pueden calentar durante el funcionamiento de éste.
- Las personas que usen un marcapasos no deben utilizar el aparato y han de mantener una distancia mínima de 60 cm mientras esté en funcionamiento.
- Apague y aisle siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Si aparecen grietas en la superficie de cristal, aisle la alimentación y consulte a su agente de Caterlite o a su técnico cualificado recomendado.



- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultara dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Caterlite para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Caterlite recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

## Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Caterlite.

## Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Cocina de inducción Caterlite
- Manual de instrucciones

Caterlite se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto. Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Caterlite.

## Instalación

Mantenga una distancia de 10 cm entre el aparato y las paredes u otros objetos.

## Cocina de inducción

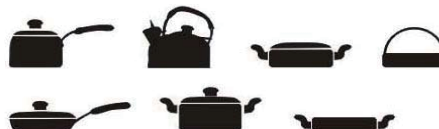
La cocina de inducción es un método de cocción muy eficiente ya que reduce las pérdidas de calor entre el recipiente y el ambiente en hasta un 40%. Esto la hace extremadamente eficiente, además de ofrecer un calentamiento inmediato, a diferencia de los métodos de calentamiento tradicionales que necesitan tiempo para alcanzar la temperatura.

Las cocinas de inducción funcionan creando un campo magnético dentro de un recipiente adecuado, lo que provoca una acumulación de calor instantánea para cocinar los alimentos.

## Batería de cocina

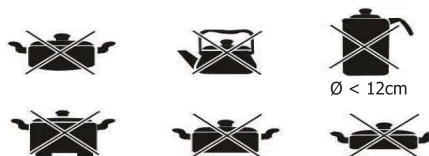
Los recipientes de cocina aptos incluyen:

- Todos los recipientes magnéticos
- Los recipientes de acero bajo en carbono o acero natural (hierro negro)
- Los recipientes de hierro o hierro fundido esmaltados o no esmaltados

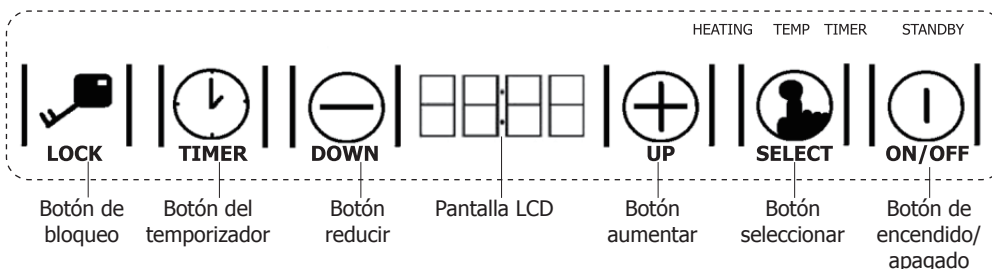


Los recipientes de cocina no aptos incluyen:

- Los recipientes con un diámetro inferior a 12 cm
- Los recipientes cerámicos o de cristal
- Los recipientes de acero inoxidable, aluminio, bronce o cobre a menos que estén marcados como aptos para las cocinas de inducción
- Los recipientes de cocina con pies
- Los recipientes con una parte inferior redondeada (por ejemplo, los wok)



## Panel de control



## Funcionamiento

1. Conecte el electrodoméstico a la toma de alimentación.
2. Coloque un recipiente apto en el centro del plato de vidrio.
3. La luz indicadora de en espera parpadeará. Pulse el botón On/Off (encendido/apagado) y la luz indicadora de funcionamiento del sistema calefactor parpadeará. Presione el botón Select (seleccionar) y el electrodoméstico comenzará a funcionar.



**El hornillo de inducción funcionará siguiendo un nivel de potencia o bien una temperatura determinada. Al funcionar a una temperatura seleccionada, la potencia aplicada a la cacerola se reducirá conforme esta se caliente.**

4. Pulse el botón Select (seleccionar) para cambiar entre las funciones de potencia y temperatura.
5. Pulse el botón aumentar o reducir para cambiar el nivel de cada función.

Función	Nivel	Incrementos	Por defecto
Potencia	500w - 2000w	200w/300w	1200w
Temperatura	60°C - 240°C	20°C	180°C
Temporizador	0 - 180 minutos	5 minutos	0 minutos



**NOTA: si no hay utensilios de cocina aptos o bien ningún utensilio de cocina en el hornillo de inducción, aparecerá 'E0' durante 30 segundos antes de que se apague el producto.**

- Para utilizar el temporizador, pulse el botón del temporizador. La pantalla LCD pasará a Timer (temporizador) y el indicador de Timer se iluminará y parpadeará. Pulse el botón aumentar o reducir para cambiar el tiempo del temporizador. El indicador Timer parpadeará mientras el temporizador esté en uso. Cuando el temporizador llegue a cero, el hornillo se desconectará.
- Para bloquear el panel de control pulse el botón bloqueo. Para desbloquearlo, pulse el botón de bloqueo y manténgalo pulsado.
- Este aparato cuenta con una función de protección frente al sobrecalentamiento. Si la cacerola se calienta demasiado, el aparato se desconectará, sonará un zumbido y la pantalla mostrará "E2". En caso de que esto suceda, espere 10 minutos para dejar que el electrodoméstico se enfríe antes de volver a conectarlo, como se indica más arriba.
- El ventilador continuará funcionando mientras que la temperatura de la superficie de vidrio sea superior a 80°C.

## Limpeza, cuidados y mantenimiento



**Desconecte la alimentación y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.**

- Utilice agua caliente con jabón y un trapo húmedo para limpiar el aparato.
- NO utilice limpiadores o esponjas abrasivos.
- Séquelo bien después de limpiarlo.
- Las reparaciones que sean precisas deben ser realizadas por un distribuidor de CATERLITE o un técnico cualificado.

## Resolución de problemas

Si su aparato CATERLITE presenta una avería, consulte esta tabla antes de llamar al teléfono de asistencia.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Caterlite
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Caterlite
La pantalla muestra "E0"	Utensilio inadecuado / no hay utensilio	Use un utensilio de cocina adecuado
La pantalla muestra "E2"	El aparato se ha sobrecalentado	Dejar que se enfríe durante 10 minutos antes de volver a conectarlo

## Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia (máx.)	Corriente	Rango de potencia	Rango de temperatura	Dimensiones (a x a x f) mm	Peso
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

## Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Caterlite han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Caterlite han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**

## Conselhos de segurança

- Colocar numa superfície plana e estável.
- Um agente de serviço/técnico qualificado deverá efectuar a instalação e quaisquer reparações, caso necessário. Não retirar qualquer componente ou painéis de serviço deste produto.
- Consultar e cumprir os regulamentos locais e nacionais no que diz respeito à:
  - Legislação de saúde e segurança no local de trabalho
  - Códigos de trabalho
  - Prevenção de incêndios
  - Normas para sistemas eléctricos IEE
  - Código de construção
- **Cuidado! Superfície quente!**
- NÃO submirja o aparelho em água.
- NÃO deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- NÃO desloque o aparelho durante a cozedura ou com artigos de cozinha quentes sobre o aparelho.
- NÃO utilize artigos de cozinha com um diâmetro inferior a 12 cm.
- NÃO coloque artigos de cozinha vazios no aparelho.
- NÃO coloque quaisquer objectos magnéticos na superfície de vidro durante o funcionamento.
- NÃO coloque objectos/utensílios de metal no aparelho uma vez que podem ficar quentes durante o funcionamento.
- As pessoas que utilizem um pacemaker não devem utilizar o aparelho e devem manter-se a uma distância mínima de 60 cm durante o funcionamento.
- Desligue sempre e isolar a tomada de alimentação eléctrica da ficha quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Se a superfície de vidro se quebrado isolar da fonte de alimentação e consulte o seu agente Caterlite ou um técnico qualificado recomendado.





- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. O material da embalagem é para ser deixado fora respeitando as regras das autoridades locais.
- Mantenha todo o material de embalagem longe do alcance das crianças. Elimine o material de embalagem de acordo com os regulamentos das autoridades locais.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A Caterlite recomenda que esta unidade seja testada periodicamente (mínimo 1 vez por ano) por pessoas qualificadas. O teste deve incluir, porém não está limitado a: Inspeção visual, teste de polaridade, continuidade de isolamento e teste funcional.

## Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto Caterlite.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Fogão de indução Caterlite
- Manual de instruções

A Caterlite orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido. Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor Caterlite.

## Instalação

Mantenha uma distância de 10 cm entre o aparelho e as paredes ou outros objectos.

## Cozinhar por indução

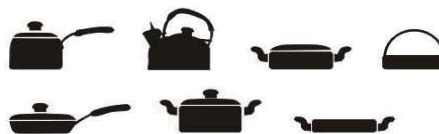
A cozinha por indução é um método bastante eficiente uma vez que reduz a perda de calor entre a panela e a atmosfera em cerca de 40%. Este factor revela-se extremamente eficaz do ponto de vista energético e possibilita um aquecimento imediato, ao contrário de outros métodos de aquecimento tradicionais que requerem algum tempo até atingirem uma determinada temperatura.

O fogão por indução funciona através da criação de um campo magnético no interior dos artigos de cozinha adequados, o que origina um calor instantâneo para cozinhar os alimentos.

## Artigos de cozinha

Os artigos de cozinha adequados incluem:

- Todas as panelas magnéticas
- Panelas em aço macio ou aço inoxidável (ferro preto)
- Panelas de ferro e ferro fundido esmaltadas/não esmaltadas

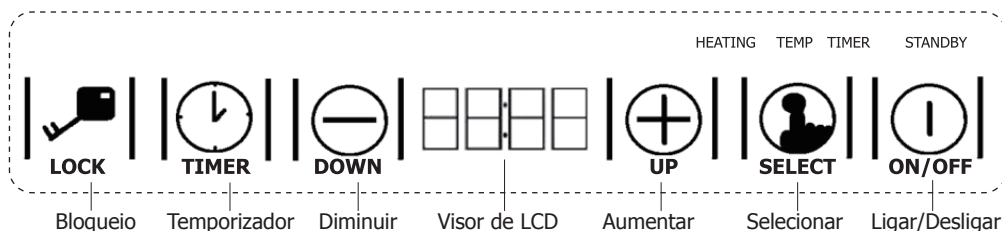


Os artigos de cozinha não adequados incluem:

- Artigos de cozinha com um diâmetro inferior a 12 cm
- Artigos de cozinha em cerâmica ou vidro
- Artigos de cozinha em aço inoxidável, alumínio, bronze ou cobre, a menos que contenham indicação de serem adequados para cozinha por indução
- Artigos de cozinha com suportes
- Artigos de cozinha com o fundo arredondado (como os woks)



## Painel de controlo



## Funcionamento

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação elétrica.
2. Coloque um artigo de cozinha adequado no centro do prato de vidro.
3. A luz de "Standby" (Espera) fica intermitente. Prima o botão On / Off (Ligar/Desligar) e a luz de 'Aquecimento' fica intermitente. Prima o botão 'Select' (Selecionar) e o seu aparelho começará a funcionar.



**A placa de indução é ativada através do ajuste de um Nível de potência ou de uma Temperatura. Quando funcionar a uma temperatura fixa, a alimentação para a panela vai sendo reduzida à medida que a panela aquece.**

4. Prima o botão 'Select' (Selecionar) para alternar entre as funções de Ligar e de Temperatura.
5. Prima o botão de Aumentar ou Diminuir para alterar o nível de cada função.

Função	Nível	Incrementos	Predefinição
Potência	500w - 2000w	200w/300w	1200w
Temperatura	60°C - 240°C	20°C	180°C
Temporizador	0 - 180 min.	5 min.	0 min.



**NOTA - Se usar painelas inadequadas ou se não for detetado um recipiente, o fogão de indução irá exibir 'E0' durante 30 segundos antes de se desligar.**

- Para utilizar o temporizador, prima o botão do temporizador. O ecrã LCD muda para 'Timer' (temporizador) e o indicador do Temporizador acende-se e fica intermitente. Prima o botão de Aumentar ou Diminuir para alterar o temporizador. O indicador do Temporizador fica intermitente enquanto o temporizador estiver a ser utilizado. Quando é concluída a contagem do temporizador, o fogão desliga-se.
- Para bloquear o painel de controlo, prima o botão de Bloquear. Para o desbloquear prima e mantenha premido o botão de Bloquear.
- Este aparelho tem uma função de proteção contra sobreaquecimento. Se a panela aquecer demasiado, o aparelho desliga-se, é emitido um aviso sonoro e o ecrã apresenta "E2". No caso de isto acontecer, aguarde 10 minutos para permitir que o aparelho arrefeça antes de o reiniciar, conforme descrito acima.
- A ventoinha vai continuar a funcionar enquanto a temperatura da superfície de vidro for superior a 80°C.

## Limpeza, cuidados e manutenção



**Desligue o aparelho da fonte de alimentação e permita que o aparelho arrefeça antes de proceder à limpeza do aparelho.**

- Utilize água morna com sabão e um pano húmido para limpar o aparelho.
- NÃO utilize produtos de limpeza ou esfregões abrasivos.
- Seque cuidadosamente o aparelho após a limpeza.
- Se for necessário proceder a alguma reparação, a mesma deverá ser realizada por um revendedor da CATERLITE ou por um técnico qualificado.

## Resolução de problemas

Se o seu aparelho CATERLITE apresentar uma falha, verifique a tabela seguinte antes de ligar para a linha de assistência.

Falha	Causa provável	Ação
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Verifique a ligação correcta dos cabos e ligue o aparelho
	A ficha e o cabo estão danificados	Chame o agente da Caterlite ou um técnico qualificado
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Erro na cablagem interna	Chame o agente da Caterlite ou um técnico qualificado
"E0" no Ecrã	Panela inadequada ou posta de forma inadequada/ Sem panela	Substitua a Panela ou a ponha da forma correta.
"E2" no Ecrã	O aparelho sobreaqueceu	Permita que o aparelho arrefeça durante 10 minutos antes de ser reiniciado

## Especificações técnicas

Modelo	Tensão	Potência (máx.)	Corrente	Intervalo de potência	Intervalo de temperatura	Dimensões (A x L x P) mm	Peso
CM352	220-240V~ 50/60Hz	2000W	8A	500-2000W	60-240°C	45 x 295 x 370	2,6kg

## Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N

Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

## Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.



As componentes Caterlite foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos Caterlite foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



**Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de Caterlite.**

**Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a Caterlite tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.**

# DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung  
• Dichiarazione di conformità • Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

## UK:

This product is UKCA marked to demonstrate compliance with the applicable requirements of the conformity assessment procedure(s).

A Declaration of conformity may be found at {URL & QR code} or by scanning the QR code below.

## EU:

(NL) Dit product heeft een CE-markering om aan te tonen dat het voldoet aan de toepasselijke eisen van de conformiteitsbeoordelingsprocedure(s).

Een conformiteitsverklaring kan worden gevonden op {URL & QR-code} of door de QR-code hieronder te scannen.

(FR) Ce produit est marqué CE pour démontrer sa conformité aux exigences applicables des procédures d'évaluation de la conformité.

Une déclaration de conformité est disponible à l'adresse {URL & QR code}. Vous pouvez également accéder à la déclaration de conformité en scannant le code QR ci-dessous.

(DE) Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet, um die Einhaltung der geltenden Anforderungen der Konformitätsbewertungsverfahren nachzuweisen.

Eine Konformitätserklärung finden Sie unter {URL & QR-Code} oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

(IT) Questo prodotto è marcato CE per dimostrare il rispetto dei requisiti in vigore in merito alle procedure di valutazione della conformità.

È possibile trovare la dichiarazione di conformità collegandosi all'indirizzo {URL e codice QR} o scansionando il codice QR di seguito.

(ES) Este producto lleva la marca CE para demostrar el cumplimiento de los Requisitos Aplicables del/los procedimiento(s) de Evaluación de la Conformidad.

Puede encontrar una Declaración de Conformidad en {URL y Código QR} o escaneando el siguiente Código QR.

(PT) Este produto tem a marca CE para demonstrar a sua conformidade com os requisitos aplicáveis do(s) procedimento(s) de avaliação de conformidade.

Poderá encontrar a Declaração de Conformidade em {URL e Código QR} ou lendo o código QR abaixo.

## ANZ:

This product is RCM marked to demonstrate compliance with the applicable requirements of the conformity assessment procedure(s).

A Declaration of conformity may be found at {URL & QR code} or by scanning the QR code below.

UK  
CA



<http://productip.com/?f=38b35>



<b>UK</b>	<b>+44 (0)845 146 2887</b>
<b>Eire</b>	
<b>NL</b>	<b>040 – 2628080</b>
<b>FR</b>	<b>01 60 34 28 80</b>
<b>BE-NL</b>	<b>0800-29129</b>
<b>BE-FR</b>	<b>0800-29229</b>
<b>DE</b>	<b>0800 – 1860806</b>
<b>IT</b>	<b>N/A</b>
<b>ES</b>	<b>901-100 133</b>
<b>PT</b>	<b>vendas@nisbets.pt</b>



# Caterlite

CM352\_ML\_A5\_v5\_20201230